



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Warszawa, dnia 3 grudnia 2012 roku

**Zamawiający:**

Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury  
ul. Przy Rondzie 5  
31-547 Kraków

**Dane do korespondencji:**

Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury  
Dział Funduszy Pomocowych  
ul. Bagatela 12  
00-585 Warszawa  
godziny urzędowania: pn. – pt.  
8.00-16.00

Tel. +48 22 427 93 35,  
fax. +48 22 622 07 55,  
Adres strony internetowej:  
[www.kSSIP.gov.pl](http://www.kSSIP.gov.pl)  
Adres e-mail:  
[sekretariat.waw@kSSIP.gov.pl](mailto:sekretariat.waw@kSSIP.gov.pl)

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego **30/2012**

**WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ**

*Dotyczy: Przygotowanie programu i przeprowadzenie autorskich zajęć dydaktycznych oraz opracowanie materiałów szkoleniowych w oparciu o przedstawiony program dla uczestników warsztatów z zakresu „Organizacja pracy w referacie sędziego” w ramach Projektu „PWP Edukacja w dziedzinie zarządzania czasem i kosztami postępowań sądowych – case management” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego*

Zgodnie z art.38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r Nr 113 poz. 759 z późn. zm) w związku z zadany mym pytaniem, Zamawiający udziela wyjaśnień treści SIWZ:

**Pytanie 1**

1. Proszę o wyjaśnienie zapisu umowy - załącznika nr 3 do SIWZ – wzór umowy. Pytanie dotyczy § 4 ust. 1 pkt. 1. - Jak należy rozumieć zapis, iż Wykonawca powinien wyposażyć sale



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**szkoleniową                      udostępnianą                      przez                      Zamawiającego**  
**w laptopy, niezbędne do przeprowadzenia zajęć?**

Czy oznacza to, że moduł II szkolenia tj. 8 h warsztatów z zakresu pn. technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego powinien być przeprowadzony przy użyciu komputerów tj. laptopów?

Czy z kolei należy przez to rozumieć, że trener powinien być wyposażony w laptop, który będzie służył jedynie do wyświetlania prezentacji multimedialnej?

***W przypadku, gdy Wykonawca musi jednak zabezpieczyć laptopy w celu prowadzenia zajęć z modułu II technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego, proszę o określenie wymaganej ilości tychże laptopów na 1 grupę szkoleniową?***

#### **Odpowiedź**

Zamawiający informuje, że trener powinien być wyposażony w laptop, który będzie służył jedynie do wyświetlania prezentacji multimedialnej.

#### **Pytanie 2**

W związku z pewną nieścisłością w opisanu zasad przygotowania materiału szkoleniowego w załączniku nr 1 do SIWZ – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia proszę o wyjaśnienie następujących wątpliwości:

Czy Wykonawca powinien opracować 3 odrębne materiały szkoleniowe, które będą zawierać:

- w materiale dla sędziego – odrębne opracowanie 8 h metodyka pracy w referacie sędziego + jednolite dla wszystkich grup opracowanie 8 h technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego,
- w materiale dla asystenta sędziego - odrębne opracowanie 8 h metodyka pracy w referacie sędziego + jednolite dla wszystkich grup opracowanie 8 h technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego,
- w materiale dla sekretarza sądu - odrębne opracowanie 8 h metodyka pracy w referacie sędziego + jednolite dla wszystkich grup opracowanie 8 h technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego?



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Czy tym samym Wykonawca powinien w sumie opracować/przygotować 3 różne materiały szkoleniowe, gdzie każdy z nich będzie zawierać część wspólną w postaci opracowania 8 h modułu II z zakresu technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego?

Czy raczej należy opracować materiały w taki sposób, że Wykonawca przygotuje 4 odrębne materiały:

- materiał dla sędziego z zakresu metodyki pracy w referacie sędziego,
- materiał dla asystenta sędziego z zakresu metodyki pracy w referacie sędziego,
- materiał dla sekretarza sędziego z zakresu metodyki pracy w referacie sędziego,
- oraz materiał z zakresu technika pracy sędziego, asystenta sędziego i sekretarza sądowego wspólny dla wszystkich w/w grup zawodowych?

### **Odpowiedź**

Wykonawca w ramach zamówienia ma przygotować trzy oddzielne programy dla każdej z przedstawionych grup zawodowych oraz trzy oddzielne materiały szkoleniowe z częścią wspólną dla wszystkich.

### **Pytanie 3**

Proszę również o sprecyzowanie pojęcia, że Wykonawca opracuje/przygotuje materiał szkoleniowych.

Czy pod tym pojęciem kryje się również powielanie we właściwej ilości tychże materiałów dla wszystkich uczestników szkolenia?

Czy powielaniem i technicznym przygotowaniem opracowanych już materiałów zajmuje się Zamawiający, zgodnie z § 4 ust.1 pkt. 2 umowy załącznika nr 3 do SIWZ?

### **Odpowiedź**

Powielaniem i technicznym przygotowaniem opracowanych już materiałów zajmuje się Zamawiający, zgodnie z § 4 ust.1 pkt. 2 umowy załącznika nr 3 do SIWZ





Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

#### Pytanie 4

Proszę także o uściślenie zawartości merytorycznej materiału szkoleniowego.

Proszę zatem o odpowiedź - jakie elementy powinien zawierać materiał szkoleniowy (opracowany dla każdej z grup zawodowych w szczególności w module I – Metodyka pracy w referacie sędziego)?

Proszę o wskazanie właściwych elementów: program szkolenia, konspekt merytoryczny, właściwe ustawy i rozporządzenia, ćwiczenia, cusy study, wykaz bibliografii, wydruk prezentacji itp.?

#### Odpowiedź

Materiały szkoleniowe muszą być opracowane zgodnie z zaakceptowanym przez Zamawiającego programem. Zadaniem Wykonawcy jest zaproponowanie wsadu merytorycznego.

Główny Specjalista

Marek Manówiec  
sędzia